

VERWALTUNGSRAT**Beschluß des Verwaltungsrats vom 8. Oktober 1987 über die Einrichtung und Verwaltung eines Forschungsfonds der Europäischen Patentorganisation**

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION —

aus Anlaß des zehnten Jahrestags des Inkrafttretens des Europäischen Patentübereinkommens,

eingedenk des Bestrebens, die Zusammenarbeit zwischen den Staaten Europas auf dem Gebiet des Schutzes von Erfindungen zu verstärken —

BESCHLIESST:

Artikel 1

Es wird ein Forschungsfonds der Europäischen Patentorganisation (im folgenden "der Fonds" genannt) eingerichtet.

Artikel 2

Für den Fonds werden für einen ersten Zeitraum von fünf Jahren zunächst 1 000 000 DEM aus dem Haushalt der Europäischen Patentorganisation bereitgestellt.

Artikel 3

Die Vorschriften über den Forschungsfonds der Europäischen Patentorganisation bleiben einem weiteren Beschluß des Verwaltungsrats vorbehalten¹⁾.

Artikel 4

Dieser Beschluß tritt am 8. Oktober 1987 in Kraft.

Geschehen zu München am 8. Oktober 1987.

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident

O. LEBERL

ADMINISTRATIVE COUNCIL**Decision of the Administrative Council of 8 October 1987 on the institution and administration of a Research Fund of the European Patent Organisation**

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION

On the occasion of the tenth anniversary of the entry into force of the European Patent Convention,

Recalling the desire to strengthen co-operation between the States of Europe in respect of the protection of inventions,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

A Research Fund of the European Patent Organisation (hereafter "the Fund") shall be instituted.

Article 2

The Fund shall initially amount to DEM 1 000 000 for an initial period of five years, financed from the Budget of the European Patent Organisation.

Article 3

The Regulations related to the Research Fund of the European Patent Organisation shall be the subject of a further decision of the Administrative Council¹⁾.

Article 4

This Decision shall enter into force on 8 October 1987.

Done at Munich, 8 October 1987.

For the Administrative Council
The Chairman

O. LEBERL

CONSEIL D'ADMINISTRATION**Décision du Conseil d'administration en date du 8 octobre 1987 relative à la création et à la gestion d'un Fonds de recherche de l'Organisation européenne des brevets**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS,

à l'occasion du 10^e anniversaire de l'entrée en vigueur de la Convention sur le brevet européen,

rappelant le désir de renforcer la coopération entre les Etats européens dans le domaine de la protection des inventions,

DECIDE:

Article premier

Il est institué un fonds de l'Organisation européenne des brevets (ci-après dénommé "le Fonds").

Article 2

Un montant d'un million de DEM, inscrit dans un premier temps au budget de l'Organisation européenne des brevets, est mis à la disposition du Fonds, pour une période initiale de cinq ans.

Article 3

Le règlement relatif au Fonds de recherche de l'Organisation européenne des brevets fera l'objet d'une décision ultérieure du Conseil d'administration¹⁾.

Article 4

La présente décision entre en vigueur le 8 octobre 1987.

Fait à Munich, le 8 octobre 1987.

Par le Conseil d'administration
Le Président

O. LEBERL

¹⁾ Siehe den Beschluß des Verwaltungsrats vom 10. Dezember 1987 über die Vorschriften über den Forschungsfonds der Europäischen Patentorganisation, ABl. EPA 1988, 162.

¹⁾ See the Decision of the Administrative Council of 10 December 1987 on the Regulations governing the Research Fund of the European Patent Organisation, OJ EPO 1988, 162.

¹⁾ Voir la décision du Conseil d'administration du 10 décembre 1987 arrêtant le Règlement relatif au Fonds de recherche de l'Organisation européenne des brevets, JO OEB 1988, 162.